



秘书长关于几内亚比绍事态发展和联合国几内亚比绍建设和平综合办事处活动的报告

一. 引言

1. 本报告是根据安全理事会第 2103(2013) 号决议提交的, 安理会通过该决议延长了联合国几内亚比绍建设和平综合办事处(联几建和办)的任务期限, 并请我每隔 180 天定期向安理会提交关于该决议执行情况的报告。本报告特别侧重于自我 2013 年 5 月 6 日提交上一次报告(S/2013/262)以来联几建和办的任务执行情况。我于 2013 年 11 月 19 日提交的关于恢复几内亚比绍宪法秩序的报告(S/2013/680)载有说明几内亚比绍政治、安全、人权、人道主义和社会经济方面的主要事态发展情况的资料。

二. 联合国几内亚比绍建设和平综合办事处的任务执行情况

A. 为建立高成效、高效率的执法、刑事司法和监狱系统提供支持

2. 本报告所述期间, 联几建和办继续通过联合国警官与国家安全机构合用办公场所为这些机构提供政策咨询和支持。该特派团参加了与国家治安和内部安全协调小组的协调会议, 该小组负责协调所有内部安全机构, 并经常与国家安全机构领导层举行会晤。该特派团参与审查内政部于 2013 年 8 月 1 日批准的国家培训战略, 并参与为治安和内部安全机构制订支持选举安全培训的方式和执行机制。

3. 2013 年 9 月 12 日, 联几建和办在比绍 Bairro Militar 郊区的模范派出所举办了一次活动, 以展示社区警务的重要性, 该派出所是 2011 年在特派团支持下建立的。在这次活动期间, 联几建和办介绍并与当地社区分享了 2012 年调查提出的建议, 即评估模范派出所和社区警务对社区内部人员公共安全感的影响。这次调查是由警方与联几建和办开展的, 葡萄牙 Porto 大学为其提供了技术援助。调查结果指出, 人们认为 Bairro Militar 的犯罪活动已减少。



4. 2013年10月9日和10日，联几建和办为国民警卫队、公安警察和司法警察的55名高级警官举办了培训讲习班，旨在使警官做好准备，以便为即将举行的总统和立法选举提供安保。

B. 为安全部门改革和法治提供支持

5. 5月9日，国家安全部门改革指导委员会常设秘书处在几内亚比绍向西非国家经济共同体(西非经共体)成员国提交了一份评估报告，其中概括介绍了武装部队的教育和培训需求。该报告考虑到在2012年完成的军事人员普查中获得的数据以及武装部队今后组织结构图所载数据。这项评估是根据西非经共体与过渡政府于2012年11月签订的安全部门改革谅解备忘录中的一项规定并在联几建和办支持下进行的。

6. 2013年5月16日，武装部队总参谋长António Indjai将军向国家安全部门改革指导委员会常设秘书处提交了即将复员的1776名现役军人初步名单。常设秘书处在联几建和办的支持下进行了审查，以确保名单所列人员符合既定复员标准，此后，名单上的人员减至1553人，其中包括陆军1404人，空军45人，海军104人。

7. 2013年7月24日，国防部、退伍军人国务秘书和常设秘书处在联几建和办协助下完成了解放战争退伍军人普查，这项普查工作是2009年在欧洲联盟支持下开始的。这项行动设法对1500名男女进行了筛检，其中701人已被确认为解放战争前退伍军人，并获得生物鉴别信息身份证。几内亚比绍迄今已登记的前退伍军人总人数为6596人。

C. 协助国家当局打击贩毒和跨国有组织犯罪

8. 2013年8月19日至21日，联几建和办为尼日利亚前总统奥卢塞贡·奥巴桑乔率领的西非禁毒委员会访问团提供了便利。该代表团就毒品消费和有关问题在西非造成的影响与国家利益攸关方进行了协商。应该回顾，该委员会是联合国前秘书长科菲·安南于2013年1月在阿克拉启动的，旨在应付该次区域的毒品问题以及非法贩运和消费毒品对安全、治理和公众健康的影响。

9. 联合国毒品和犯罪问题办公室(毒品和犯罪问题办公室)的一名跨国有组织犯罪问题专家于2013年9月9日抵达几内亚比绍，该专家是利用联合国政治事务部的财政支助征聘的，目前正在西非海岸倡议框架内与2011年设立的跨国犯罪问题股密切合作，并与公安警察和司法警察密切合作，以支持国家打击贩毒和跨国有组织犯罪的努力。该专家负责就打击非法贩毒和跨国有组织犯罪问题提供技术咨询和培训，并支持旨在抵制这些威胁的区域努力。该专家也与联几建和办密切合作，为联合国国家工作队提供技术咨询。

10. 2013年9月16日，联几建和办、毒品和犯罪问题办公室以及公安警察领导层核准为330名参加者提供跨国有组织犯罪问题培训方案。自9月23日以来，联几建和办及毒品和犯罪问题办公室一直在曼苏阿、巴法塔、圣多明戈斯、布巴和比绍市联合举办培训方案。预计培训将于2013年12月完成。

11. 2013年9月23日至10月10日，在联几建和办及毒品和犯罪问题办公室的财政和技术支持下，180名国家安全干事完成了关于禁毒技术、调查和报告的全面培训课程。此外，联几建和办及毒品和犯罪问题办公室还于10月8日和9日在巴法塔地区举办了一次跨国有组织犯罪问题培训讲习班，该讲习班为期2天，培训对象是国民警卫队、公安警察和安全情报局的警官，共有30名。

12. 尽管缺乏足够的资源来有效打击比绍国际机场的贩毒活动，包括缺乏检测旅客体内所携带毒品的具体技术，但司法警察和跨国犯罪问题股在本报告所述期间成功开展了联合行动。结果，在机场发现有8名人员体内携带可卡因，并缴获了大约6公斤可卡因。2013年9月4日，两名军官在巴法塔地区几内亚比绍与塞内加尔边境地区的Contubuel区被逮捕，他们携带2公斤可卡因。据报告，还有3名平民被逮捕，其中包括2名几内亚比绍国民和1名塞内加尔公民。10月7日，司法警察和跨国犯罪问题股在比绍机场逮捕了1名几内亚比绍公民，他是从巴西圣保罗乘机抵达的，身上携带了大约1公斤可卡因(67粒胶囊)。此外，10月9日，4名涉嫌贩运可卡因的男子在比绍被逮捕，他们均为几内亚比绍国民。这些嫌疑人从圣保罗出发，并途经里斯本抵达比绍，其体内携带2.5公斤可卡因胶囊。

D. 开展促进、保护、监测和报告人权的活动

13. 6月7日，在联合国儿童基金会(儿基会)的支持下，几内亚比绍的一个代表团前往日内瓦与儿童权利委员会举行会议，讨论关于几内亚比绍执行《儿童权利公约》情况的第二次报告。与会者审查了在立法、体制和政策措施方面取得的进展情况，以及妨碍《公约》执行的瓶颈。讨论强调需要特别注意的关切领域，其中包括有利于儿童的预算编制、保护残疾儿童、少年司法、加紧努力消除一切有害做法、打击歧视和暴力侵害儿童行为以及执行国家卫生政策。

14. 儿基会于2013年6月1日至16日在几内亚比绍举行了“儿童两星期”活动，并在这一框架内支持“儿童议会”于6月1日在国民议会举行了一届会议，会议主题为“消除影响儿童的有害社会和文化习俗：我们的集体责任”。儿基会还支持并参与了其他举措，并最终于6月16日在加布地区庆祝了非洲儿童日。

15. 2013年6月17日至21日，联几建和办在比热戈斯群岛为6个岛屿的30名人权协调人举办了一次为期一周的人权能力建设方案。启动该培训方案的目的是建立人权监测和人权维护者网络。

16. 在非政府组织SWISSAID、联合国开发计划署(开发署)、联几建和办和联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)的支持下，几内亚比绍民间社会组织第

一次论坛于 2013 年 9 月 26 日和 27 日在比绍举行。论坛重点讨论选举和人权问题，以及设立一个人权维护者网络的问题。

E. 按照安全理事会第 1325(2000) 号 and 第 1820(2008) 号决议将性别平等视角纳入建设和平的主流

17. 2013 年 5 月 20 日至 23 日，联几建和办为 16 名(4 名妇女和 12 名男子)天主教、福音会国家委员会、伊斯兰教事务高级理事会和全国伊斯兰委员会领导人代表举办了调解技能培训课程。该课程是在联几建和办及宗教领导人于 2 月制订的能力建设方案框架内举办的。随后，全国伊斯兰委员会要求联几建和办协助为其成员制订性别平等能力建设方案，并在解决其社区内部冲突方面作出更多贡献。联几建和办正在资助一项需求评估工作，以确定性别平等和调解能力建设工作的切入点。

18. 报告所述期间，妇女署为议会妇女和儿童问题专门委员会通过一项家庭暴力法案提供了技术和财政支助，国民议会于 2013 年 7 月 18 日通过了该法案。在加布、布巴和卡顺戈市宣传获得通过的法律。妇女署还在巴法塔、加布、奥约和基纳拉市协助全国摒弃有害习俗委员会使公众更加认识到，必须打击切割女性生殖器的做法以及性暴力和基于性别的暴力。

19. 在本报告所述期间，联几建和办及妇女署继续为妇女政治平台及妇女、和平与安全区域网络的合法化和投入运行提供技术和财政支助。这些努力有助于提高公众对妇女状况的认识，促进对妇女问题进行深入反思，促进各妇女组织相互团结，并通过为妇女提供协调和筹资手段增强了妇女能力。

20. 2013 年 7 月 16 日和 17 日，妇女政治平台大会举行了第一届会议，各主要政党的 45 名妇女出席了会议。随后，7 月 26 日至 29 日，该平台的 43 名成员参加了一次战略规划活动，旨在使妇女更多参与正规政治和治理工作，并通过一项四年行动计划，其中载有强有力的性别平等议程，以改善妇女在社会中的地位和作用。该平台由倡导性别平等的杰出妇女组成。这项活动有助于加强妇女组织之间以及各政党中的妇女之间的凝聚力。它还为全面审查妇女的作用、包括增强妇女权能的需要提供了一个机会。该平台已参与资源调动工作，为执行其行动计划以及推动妇女作为选民和候选人参加即将举行的选举筹集资金。

21. 2013 年 9 月 5 日和 6 日，在联几建和办的技术和财政支助下，大会在比绍举行会议，以设立妇女、和平与安全网络区域网络几内亚比绍分支机构。网络成员包括各地区和首都的人权、青年和妇女组织、内政部、教育部和商业部以及其他民间社会组织和宗教团体代表。9 月 20 日至 26 日，该网络开展了战略规划和其他主要活动，其中包括传播安全理事会第 1325(2000) 号 and 第 1820(2008) 号决议、在各地区开展能力建设行动、建立预警系统、在地方和国家一级预防和调解冲突、促进性别平等以及预防性暴力和基于性别的暴力。

F. 与建设和平委员会合作以支持几内亚比绍的建设和平优先事项

22. 2013年7月22日，联合国建设和平支助办公室商定，由建设和平基金即时反应机制提供500万美元的一揽子支助金，用于开展必须在选举前期间开始的重要活动，包括为举行选举、妇女参与选举进程和加强媒体能力提供支助。这笔一揽子支助金还将用于打击贩毒活动和促进社会经济发展。此外，7月22日，支助办公室决定应联合国驻地协调员的要求，并在重设家庭、妇女和儿童部之后，解冻增强妇女经济权能和改善工作条件的快速和多层面影响的促进性别平等倡议的资金，数额为100万美元。该倡议的两个主要执行伙伴为民间社会组织，这一事实也促使支助办公室作出了这项决定。同时，数额为1 680万美元的建设和平基金优先计划仍暂停执行。

23. 在我的特别代表的倡议下，2013年9月10日，政治事务部和支助办公室批准了一个联合项目，其费用为678 265美元，用于支持国家规划和战略协调委员会。该委员会负责确定剩余过渡期间以及过渡时期结束后的优先事项。政治事务部从其预算外机制出资208 000美元，建设和平基金从其即时反应机制中出资470 265美元。

G. 动员、统一和协调国际援助，包括用于执行国家安全部门改革和法治战略的援助

24. 我的特别代表就联合国努力执行国防和安全部门改革战略以便实现几内亚比绍国防和安全部队的现代化和专业化的事宜，与包括葡萄牙语国家共同体、西非经共体和欧洲联盟在内的几内亚比绍国际伙伴以及双边合作伙伴保持经常对话。

25. 2013年9月11日，特别代表在尼日利亚与尼日利亚当局举行了协商，并会见了几内亚比绍总理以及西非经共体和非洲联盟特别代表，以讨论国防和安全部门主要改革的实施情况。10月4日至6日，他还前往巴西利亚，与国家当局进行接触，以支持改革进程和其他建设和平优先事项。联几建和办还与西非经共体合作，继续协助国家利益攸关方筹办一次包容各方的安全部门改革问题研讨会。

三. 贯穿各领域的问题

A. 联合国系统一体化

26. 新的包容性过渡政府于2013年6月宣誓就职，并随后在政府方案中确定了过渡时期的主要优先事项，此后，联合国将当前联合国发展援助框架又延长了两年，延至2013-2014年，目前正在考虑将联发援框架再延长一年，至2015年12月31日为止，以便在2014年为本组织提供审查各机构执行局相关规划工具所需的时间。

27. 在本报告所述期间，联几建和办和联合国各机构、基金和方案通过了各自的 2013 年年度工作计划。联合国联合战略股也制订了一项联合国联合工作计划，并于 10 月 24 日将其提交给负责执行联合国发展援助框架的联合国工作协调小组。

28. 9 月 1 日，联几建和办按照联合国机构间技术评估团于 3 月提出的建议，启动了在该国北部圣多明戈斯新设的外地办事处。还将于 2013 年年底之前在巴法塔和布巴开设另外两个办事处。

29. 为了加强安全、司法、警察和惩教领域的联合方案拟订工作，联几建和办于 2013 年 10 月 4 日在比绍召开了一次务虚会，联合国国家工作队和国家利益攸关方参加了这次会议。与会者除其他外建议：(a) 在联合国总部的支持下建立一个联合国全球协调中心安排，以支持法治工作；(b) 扩大安全和防卫问题辩论，将民间社会组织和全体居民包括在内；(c) 支持选举安全计划。与会者还强调，必须编写一份 2014 年联合战略工作计划。

B. 新闻

30. 本报告所述期间，当地媒体履行其向居民提供信息的核心职能的能力仍然因缺乏基本设备和用品而受阻。8 月 1 日，我的特别代表访问了比绍 7 个社区、宗教和私营广播电台，以评估它们的需要。他鼓励广播电台向适当的联合国供资机制提交支持媒体活动的项目提案。

31. 联几建和办继续努力加强其同媒体组织和从业人员的伙伴关系。在为即将举行的总统和立法选举做准备时，特派团为社区广播电台举办了一系列讲习班，主题是“在选举进程期间促进和平环境”。第一期讲习班是 2013 年 9 月 27 日和 28 日在布巴举办的，第二期是 2013 年 10 月 12 日和 13 日在加布举办的。参加这两次讲习班的人员共有 35 人。

C. 工作人员安全和安保

32. 在本报告所述期间，联合国在几内亚比绍的工作人员没有受到直接威胁。不过，2013 年 10 月 9 日，在比绍四个居民区有很多个人遭到武装男子袭击和殴打，其中包括联几建和办的 1 名本国人权干事。据报告，行凶者声称袭击是为了报复前一天袭击尼日利亚驻比绍大使馆的行为，四个居民区成为袭击目标是因为一些参与前一天袭击活动的人住在这些居民区。10 月 15 日，联几建和办提醒过渡当局注意其有义务采取一切适当措施，确保联几建和办及其工作人员的安全和安保，并确保起诉那些对袭击该特派团工作人员或其私人住房事件负责任的人。10 月 17 日，我的特别代表召开了一次联合国在几内亚比绍所有工作人员全体会议，目的除其他外包括提请他们注意他们的权利和责任，在安全局势下尤其如此。

四. 意见

33. 联合国在几内亚比绍的工作仍然因过渡进程推迟完成而受阻。由于没有当选的对话者使长期援助该国的计划正式化，本组织的若干主要倡议不得不暂停。此外，传统捐助者仍然暂停援助，但对人道主义项目的支助除外，由此造成的资源限制正在削弱联合国为长期机构改革提供适当支助的能力。

34. 国家、区域和国际利益攸关方必须继续通过尽早举行可信的普选坚定不移地完成过渡。同样至关重要是，这些利益攸关方致力于在应对所有剩余挑战方面取得实际进展，这些挑战包括改革该国司法部门、根据国际标准促进国防和安全部队现代化、促进真诚的包容各方的全国对话以及尊重人权和法治，以及打击非法贩毒、跨国有组织犯罪和有罪不罚现象。

35. 联合国一方面仍然致力于协助为举行可信的选举创造有利环境，另一方面为防止再次陷入冲突应对建设和平及建设国家方面的挑战。在这方面，我敦促过渡当局继续与联合国以及其他区域和国际利益攸关方合作，确保有利的选举前环境，并确保选举取得可信、和平的成果。

36. 我再次呼吁所有国家利益攸关方通过结束周期性的政治-军事冲突、不再追逐个人利益以及把国家利益置于其行动的核心，创造新的政治文化。在前进的过程中，这将要求更加注重建立共识和包容各方，以确保为了所有公民的利益重建国家。

37. 近期发生的以手无寸铁的平民为目标的安全事件再次突出说明，几内亚比绍当局亟需表明反对该国有罪不罚现象的立场。几内亚比绍人民必须感觉使其受害的犯罪人将被绳之以法。我呼吁过渡政府尽一切努力，确保将 2013 年 10 月 8 日和 9 日的犯罪袭击活动以及 2013 年 11 月 5 日袭击过渡政府一名成员行为的行凶者绳之以法，确保他们的行为不会不受处罚。我还敦促国防和安全部队领导层在确保国内安全以及为国家机构和民众提供保护和安保方面发挥更大作用。

38. 最后，我想对我的特别代表若泽·拉莫斯·奥尔塔领导的联几建和办和联合国国家工作队的工作人员以及几内亚比绍的区域和国际伙伴表示感谢，感谢他们为在该国恢复宪法秩序和促进和平建设作出贡献。